

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH  
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, n. 4  
70026 Modugno (Bari)  
Italien

180317636  
5012028183

Seite 1 von 1

# Lieferschein

|                                       |                                                  |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------|
| USt-IDNr Lief<br>DE306685527          | Nr./ No.<br>22103914                             |
| USt-IDNr Kunde<br>IT04886850728       | Datum / Date<br>10.06.2022                       |
| Kunde<br>Customer<br>Client<br>101102 | Lieferant<br>Supplier<br>Fournisseur<br>91002733 |

|                                                                                                                                                              |                        |                             |                                                                                                                              |                                                                   |                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Ihre Zeichen / Bestell-Nr. / Lieferplan-Nr. / Datum<br>Customer Identification / Order No. / Date<br>Référence client / N° et Date de la comm.<br>10.06.2022 |                        |                             | Abschluss-Nr.<br>Additions<br>550004518101                                                                                   | Unsere Abteilung<br>Supplier Department<br>Department fournisseur | Hausruf<br>Tel. Ext.<br>Tél. Intér.                                                    |
| Versandart<br>Type of shipment<br>Mode d'expédition Truck                                                                                                    | Frei<br>Paid<br>Franco | Unfrei<br>Unpaid<br>Port dû | Verpackungsart<br>Packaging<br>Mode d'emballage<br>siehe unten                                                               | Bruttogewicht kg<br>Gross Weight kg<br>Brut Poids kg<br>16.351,20 | Nettogewicht kg<br>Net Weight kg<br>Net Poids kg<br>12.991,20                          |
| Abholung Sped. Schweitzer GmbH                                                                                                                               |                        |                             | Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition<br>Magna PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien |                                                                   |                                                                                        |
| Pos. Teilenummer / Auftragsdaten<br>Customer Part No.<br>N° de pièce du destinataire                                                                         |                        |                             | Menge<br>Piece<br>Quantité                                                                                                   | Werk-Nr.<br>Customer Factory<br>100                               | Empfangs- / Abladestelle<br>Unloading location<br>Lieu de déchargement (code)<br>14249 |

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der  
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe [www.trimet.de](http://www.trimet.de)).

10 30452.03

1.200 Stück

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1200  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 40  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 17/06/22  
Firma:

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin  
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.62  
Zeichnungsstand / -index: C012310 / 25.10.18  
Ihre Artikelnr 2510640101  
Werkstoff: Leg. 226  
HS-Code 76169910  
Country of Origin DE  
Gewicht (MTZ): 12.991,200 kg

Verpackung  
TBA-500002 DCT300 DAG FT  
TBA-501494 Basispalette HDPE

240 Stück à 0 Stück 2.640 kg  
40 Stück à 30 Stück 720 kg

Lieferung FCA-frei Frachtführer  
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

|       | Eingangsvermerke | Mengenprüfung | Güteprüfung | Empfänger                                   | Rechnungsprüfung |
|-------|------------------|---------------|-------------|---------------------------------------------|------------------|
| Datum |                  |               |             | <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b>                  |                  |
| Name  |                  |               |             | Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) |                  |

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH  
Aluminiumallee 1  
D-06493 Harzgerode  
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200  
[automotive@bohαι-trimet.com](mailto:automotive@bohαι-trimet.com) • [www.bohαι-trimet.com](http://www.bohαι-trimet.com)

Geschäftsführung: Luigi Mattina (CEO) • Yan Chen • Andreas Kiebel • Chao Chen  
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister: Stendal, HRB 23166  
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Vat. No.: IT04886850728  
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE33 • DE68 8107 0000 0210 0162 00  
Harzsparkasse, Wernigerode • GENODE33 • DE68 8107 0000 0210 0162 00  
EINLESEN UND QUANTIFIZIEREN

17.06.2022



seit über  
**56**  
Jahren



Ludwigsburg, 10.06.2022  
Seite 1 von 1

## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-005133 vom 10.06.2022



22-005133

|                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                            |                                                            |                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>BOHAI TRIMET</b><br>Automotive Holding GmbH<br>Aluminiumallee 1<br>06493 Harzgerode                                                                                             |                                                                                                                                                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au<br>des Übereinkommens über den contrat de transport international des<br>Beförderungsvertrag im Intern. marchandises par route (MR).<br>Straßengüterverkehr (CMR). |                                                                                            |                                                            |                                                |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                      |                                                                                                                                                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                            |                                                            |                                                |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 15.06.2022</b><br><b>Zeit / Temps</b>             |                                                                                                                                                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                            |                                                            |                                                |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu Harzgerode</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 10.06.2022</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                                                                                                                                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                            |                                                            |                                                |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                            |                                                            |                                                |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>10 Zeichen/Nr.</b><br><b>Marques et numéros</b><br><b>1 22103914</b>                                                                                                                         | <b>11 Anzahl der LM</b><br><b>Nombre des colis</b><br><b>40</b>                                                                                                          | <b>12 Art der Verpackung</b><br><b>COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>13 Bezeichnung des Gutes</b><br><b>Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b> | <b>14 Gewicht, kg</b><br><b>Poids, kg</b><br><b>16.352</b> | <b>15 Umfang</b><br><b>cbm</b><br><b>73,58</b> |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                          | <b>40,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                            | <b>16.352,00</b>                                           |                                                |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |                                                            |                                                |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                         |                                                                                                                                                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde<br>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen<br>Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben<br>durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                               |                                                                                            |                                                            |                                                |
| <b>19 Amtliches Kennzeichen</b><br><b>Kfz</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b><br><b>Nutzlast in t</b>                                                                                                            |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                            |                                                            |                                                |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                          | <b>27 Gut 22-005133 empfangen am</b><br><b>17 JUN 2022</b><br><b>Datum / Date</b><br><b>KUERNER NAGEL S.r.l.</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b>                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                            |                                                            |                                                |
| <b>20 BOHAI TRIMET</b><br><b>D-06493 Harzgerode</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                                  | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b> | <b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre du destinataire</b><br><b>"Ricevuto con riserva di</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                            |                                                            |                                                |

verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEF604